

Literaturhinweise – Repères bibliographiques – Riferimenti bibliografici – Indicazioni bibliografiche

zusammengestellt von Andreas Balthasar, Rebekka Bratschi, Verena Friedrich, Astrid Hirzel, Markus Nussbaumer, Christian Rüefli, Felix Uhlmann, Thomas Widmer

Inhaltsübersicht

- 1 *Recht und Rechtssoziologie*
 - 1.1 *Rechts- und Gesetzgebungstheorie*
 - 1.2 *Gesetzgebungstechnik und -methodik*
 - 1.3 *Rechtssoziologie*
 - 1.4 *Europarecht und europäische Integration*
 - 1.5 *Verfassungsrecht*
 - 1.6 *Einzelfragen*
- 2 *Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik*
 - 2.1 *Rechts- und Verwaltungssprache*
 - 2.2 *Verständlichkeitsforschung*
 - 2.3 *Mehrsprachigkeit, Übersetzung*
 - 2.4 *Einzelfragen*
 - 2.5 *Hilfsmittel*
- 3 *Evaluation*

1 Recht und Rechtssoziologie

1.1 Rechts- und Gesetzgebungstheorie

- Braun, Johann, 2011, Einführung in die Rechtsphilosophie. Der Gedanke des Rechts, 2. Aufl., Tübingen, 408 S.
- Canaris, Claus-Wilhelm / Larenz, Karl, 2011, Methodenlehre der Rechtswissenschaft, 4. Aufl., Heidelberg, 320 S.
- Dilling, Olaf / Herberg, Martin / Winter, Gerd (Hrsg.), 2011, Transnational administrative rule-making. Performance, legal effects and legitimacy, Oxford, 339 S.
- Elsner, Thomas, 2011, Das Ermessen im Lichte der Reinen Rechtslehre. Rechtsstrukturtheoretische Überlegungen zur Rechtsbindung und zur Letztentscheidungskompetenz des Rechtsanwenders, Berlin, 318 S.
- Griller, Stefan / Rill, Heinz Peter (Hrsg.), 2011, Rechtstheorie. Rechtsbegriff – Dynamik – Auslegung, Wien, 266 S.
- Hänni, Julia Franziska, 2011, Vom Gefühl am Grund der Rechtsfindung. Rechtsmethodik, Objektivität und Emotionalität in der Rechtsanwendung, Diss. Universität St. Gallen, Berlin, 193 S.

- Hart, H. L. A., 2011, *Der Begriff des Rechts, Mit dem Postskriptum von 1994*, Frankfurt a. M., 395 S.
- Hofmann, Hasso, 2011, *Einführung in die Rechts- und Staatsphilosophie*, 5. Aufl., Darmstadt, 229 S.
- Horn, Norbert, 2011, *Einführung in die Rechtswissenschaft und Rechtsphilosophie*, 5. Aufl., Heidelberg, 307 S.
- Kadelbach, Stefan / Günther, Klaus (Hrsg.), 2011, *Recht ohne Staat? Zur Normativität nichtstaatlicher Rechtsetzung*, Frankfurt a. M., 231 S.
- Kaufmann, Arthur / Hassemer, Winfried / Neumann, Ulfrid (Hrsg.), 2011, *Einführung in Rechtsphilosophie und Rechtstheorie der Gegenwart*, 8. Aufl., Heidelberg, 514 S.
- Kloepfer, Michael (Hrsg.), 2011, *Gesetzgebung als wissenschaftliche Herausforderung. Gedächtnisschrift für Thilo Brandner*, Baden-Baden, 163 S.
- Kühl, Kristian (Hrsg.), 2011, *Zur Kompetenz der Rechtsphilosophie in Rechtsfragen. Tagung der Deutschen Sektion der Internationalen Vereinigung für Rechts- und Sozialphilosophie vom 24.–26. September 2008 in Tübingen*, Stuttgart, 140 S.
- Llewellyn, Karl N., 2011, *The theory of rules*, edited and with an Introduction by Frederick Schauer, Chicago, 157 S.
- Maris, Cees / Jacobs, Frans (Hrsg.), 2011, *Law, order and freedom. A historical introduction to legal philosophy*, Dordrecht, 388 S.
- Marmor, Andrei, 2011, *Philosophy of law*, Princeton N.J., 172 S.
- Martens, Sebastian A. E., 2011, *Rechtliche und ausserrechtliche Argumente*, *Rechtstheorie* 2, S. 145–166.
- Moor, Pierre, 2011, *Für eine mikropolitische Theorie des Rechts*, Bern, 240 S.
- Naucke, Wolfgang, 2011, *Rechtsphilosophische Grundbegriffe*, Neuwied, 200 S.
- Orakhelashvili, Alexander (Hrsg.), 2011, *Research handbook on the theory and history of international law*, Cheltenham, 543 S.
- Rüthers, Bernd / Fischer, Christian / Birk, Axel, 2011, *Rechtstheorie mit Juristischer Methodenlehre*, 6. Aufl., München, 596 S.
- Sager, Fritz / Andereggen, Céline, 2012, *Dealing with complex causality in realist synthesis: The promise of qualitative comparative analysis*, *American Journal of Evaluation* 33, S. 60–78.
- Schröder, Jan, 2011, *Theorie der Gesetzesinterpretation im frühen 20. Jahrhundert*, Baden-Baden, 40 S.
- Schuppert, Gunnar Folke, 2011, *Governance und Rechtsetzung. Grundfragen einer modernen Regelungswissenschaft*, Baden-Baden, 413 S.
- Sourlas, Paul, 2011, *Rechtsprinzipien als Handlungsgründe. Studien zur Normativität des Rechts*, Baden-Baden, 209 S.

Zenthöfer, Jochen, 2011, Rechtsphilosophie, 4. Aufl., Dänischenhagen, 135 S.
Zippelius, Reinhold, 2011, Rechtsphilosophie. Ein Studienbuch, 6. Aufl., München, 226 S.

1.2 Gesetzgebungstechnik und -methodik

Mader, Luzius / Tavares de Almeida, Marta (Hrsg.), 2011, Quality of legislation – principles and instruments, Proceedings of the Ninth Congress of the International Association of Legislation (IAL) in Lisbon, June 24th-25th 2010, Baden-Baden, 355 S.

Sánchez Lázaro, Fernando Guanarteme, 2011, Kriminalpolitik und Gesetzgebungstechnik. Prolegomena zu einer Dogmatik de lege ferenda, Berlin, 123 S.

1.3 Rechtssoziologie

Baer, Susanne, 2011, Rechtssoziologie. Eine Einführung in die interdisziplinäre Rechtsforschung, Baden-Baden, 285 S.

Bhamra, Meena K., 2011, The challenges of justice in diverse societies. Constitutionalism and pluralism, Farnham, 253 S.

Papendorf, Knut / Machura, Stefan / Andenaes, Kristian (Hrsg.), 2011, Understanding law in society. Developments in socio-legal studies, Wien, 283 S.

Raiser, Thomas, 2011, Beiträge zur Rechtssoziologie, Baden-Baden, 328 S.

Schulte, Martin, 2011, Eine soziologische Theorie des Rechts, Berlin, 244 S.

Struck, Gerhard, 2011, Rechtssoziologie. Grundlagen und Strukturen, Baden-Baden, 223 S.

Vago, Steven, 2012, Law and society, 10. Aufl., Upper Saddle River, 460 S.

1.4 Europarecht und europäische Integration

Besson, Samantha, 2011, Droit constitutionnel européen. Abrégé de cours et résumés de jurisprudence, Bern, 342 S.

Besson, Samantha A. / Pichonnaz, Pascal (Hrsg.), 2011, Les principes en droit européen / Principles in European law, Genf, 373 S.

Bieber, Roland / Epiney, Astrid / Haag, Marcel, 2011, Die Europäische Union. Europarecht und Politik, 9. Aufl., Baden-Baden, 674 S.

Bieber, Roland / Maiani, Francesco, 2011, Précis du droit européen, 2. Aufl., Bern, 472 S.

Corrias, Luigi, 2011, The passivity of law. Competence and constitution in the European Court of Justice, Dordrecht, 171 S.

Ehrbeck, Thorsten, 2011, Umsetzung von Unionsrecht in föderalen Staaten. Eine rechtsvergleichende Untersuchung von Kompetenzsystemen und Garantiemechanismen, Berlin, 268 S.

- Epiney, Astrid, 2011, Zur rechtlichen Tragweite eines Einbezugs der Schweiz in den unionsrechtlichen Besitzstand im Bereich des Dienstleistungsverkehrs, Zürich, 133 S.
- Epiney, Astrid / Fasnacht, Tobias, 2011, Schweizerisches Jahrbuch für Europarecht/ *Annuaire Suisse de droit européen* 2010/2011, Bern/Zürich, 340 S.
- Epiney, Astrid / Furger, David / Heuck, Jennifer, 2011, «Umweltplanungsrecht» in der Europäischen Union und Implikationen für das schweizerische Recht. Zu den Vorgaben des EU-Rechts in den Bereichen UVP, SUP, IVU, Gewässer- und Naturschutz und dem Anpassungsbedarf des schweizerischen Umweltrechts im Falle der Verbindlichkeit des einschlägigen EU-Rechts, Zürich, 274 S.
- Epiney, Astrid / Metz, Beate / Mosters, Robert (Hrsg.), 2011, Das Personenfreizügigkeitsabkommen Schweiz-EU. Auslegung und Anwendung in der Praxis / *L'accord sur la libre circulation des personnes Suisse-UE. Interprétation et application dans la pratique*, Zürich, 175 S.
- Epiney, Astrid / Mosters, Robert, 2012, *Europarecht II., Die Grundfreiheiten des AEUV*, 3. Aufl., Bern, 220 S.
- Häberle, Peter, 2011, *Europäische Verfassungslehre*, 7. Aufl., Baden-Baden, 791 S.
- Herdegen, Matthias, 2011, *Europarecht*, 13. Aufl., München, 469 S.
- Karakostas, Ioannis K. / Riesenhuber, Karl (Hrsg.), 2011, *Methoden- und Verfassungsfragen der Europäischen Rechtsangleichung*, Berlin, 144 S.
- Kellerhals, Andreas / Baumgartner, Tobias / Trüten, Dirk, 2011, *Europarecht*, 2. Aufl., Zürich, 150 S.
- Lienbacher, Georg (Hrsg.), 2011, *Verfassungsinterpretation in Europa. Heinz-Schäffer-Gedächtnissymposium*, Wien, 170 S.
- Nowak, Carsten, 2011, *Europarecht nach Lissabon*, Baden-Baden, 275 S.
- Pfisterer, Thomas, 2011, Der bilaterale Weg. Verbesserungsansätze und die Kantone – primär rechtlich-institutionelle Fragen, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 6, S. 285–328.
- Schriften der Assistierenden der Universität St. Gallen (HSG), 2011, *Schweiz und Europa – Auswirkungen auf Wirtschaft, Recht und Gesellschaft*, Bern, 487 S.
- Spirig, Beat / Weder, Rolf, 2011, Von Rosinen und anderen Spezialitäten. Die Schweiz und die EU, Zürich, 280 S.

1.5 Verfassungsrecht

- Biaggini, Giovanni / Gächter, Thomas / Kiener, Regina (Hrsg.), 2011, *Staatsrecht*, Zürich, 660 S.

- Caroni, Martina / Heselhaus, Sebastian / Mathis, Klaus / Norer, Roland (Hrsg.), 2011, Auf der Scholle und in lichten Höhen. Verwaltungsrecht – Staatsrecht – Rechtsetzungslehre. Festschrift für Paul Richli zum 65. Geburtstag, Zürich, 908 S.
- Jaag, Tobias / Bucher, Laura / Häggi Furrer, Reto, 2011, Staatsrecht der Schweiz (in a nutshell), Zürich, 196 S.
- Rathgeb, Christian, 2011, Verfassung des Kantons Graubünden, Zürich, 125 S.
- Rhinow, René / Schmid, Gerhard / Biaggini, Giovanni / Uhlmann, Felix, 2011, Öffentliches Wirtschaftsrecht, 2. Aufl., Basel, 718 S.
- Tschannen, Pierre, 2011, Staatsrecht der Schweizerischen Eidgenossenschaft, 3. Aufl., Bern, 715 S.
- Walder-Richli, Hans Ulrich / Grob-Andermacher, Béatrice, 2011, Schweizerische Bundesverfassung 1874/1999 – Ein Vergleich. Mit Nachführungen, Oberwil-Lieli, 272 S.

1.6 Einzelfragen

- Arndt, Dominik E., 2011, Sinn und Unsinn von Soft Law. Prolegomena zur Zukunft eines indeterminierten Paradigmas, Baden-Baden, 256 S.
- Aulehner, Josef, 2011, Grundrechte und Gesetzgebung, Tübingen, 523 S.
- Battis, Ulrich, 2011, Anwaltliche Beratung bei der Gesetzesvorbereitung, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 1, S. 58-67.
- Beaucamp, Guy, 2011, Verständlichkeit und Bestimmtheit – Zwei Welten?, *Rechtstheorie* 1, S. 21–62.
- Bindreiter, Uta, 2011, On Constructive Legal Science Then and Now, *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie* 97/1, S. 78–106.
- Bleisch, Barbara / Huppenbauer, Markus, 2011, Ethische Entscheidungsfindung. Ein Handbuch für die Praxis, Zürich, 160 S.
- Böckenförde, Ernst-Wolfgang, 2011, Vom Ethos der Juristen, 2. Aufl., Berlin, 51 S.
- Boehme-Nessler, Volker, 2011, Inszeniertes Recht? Überlegungen zur (notwendigen) Renaissance von Ritualen im Recht der modernen Mediengesellschaft, *Rechtstheorie* 2, S. 167–201.
- Bunge, Kirstin / Spindler, Anselm / Wagner, Andreas (Hrsg.), 2011, Die Normativität des Rechts bei Francisco de Vitoria / The normativity of law according to Francisco de Vitoria, Stuttgart, 416 S.
- Buttermann, Ralf, 2011, Die Fiktion eines Faktums. Kants Suche nach einer Rechtswissenschaft. Erwägungen zu Begründung und Reichweite der kantischen Rechtsphilosophie, Würzburg, 311 S.

- Byrd, B. Sharon / Hruschka, Joachim / Joerden, Jan C. (Hrsg.), 2011, Jahrbuch für Recht und Ethik / Annual Review of Law and Ethics, Bd. 19, Themenschwerpunkt: Politische Ethik / Political Ethics, Berlin, 536 S.
- Carrino, Agostino, 2011, Das Recht zwischen Reinheit und Realität. Hermann Cohen und die philosophischen Grundlagen der Rechtslehre Kelsens, Baden-Baden, 55 S.
- Collin, Peter / Bender, Gerd / Ruppert, Stefan / Seckelmann, Margrit / Stolleis, Michael (Hrsg.), 2011, Selbstregulierung im 19. Jahrhundert – zwischen Autonomie und staatlichen Steuerungsansprüchen, Frankfurt a. M., 340 S.
- Cornils, Matthias, 2011, Rationalitätsanforderungen an die parlamentarische Rechtsetzung im demokratischen Rechtsstaat, *Deutsches Verwaltungsblatt* 17, S. 1053–1060.
- Del Mar, Maksymilian (Hrsg.), 2011, New waves in philosophy of law, Basingstoke, 285 S.
- Frenzel, Matthias, 2011, Sekundärrechtsetzungsakte internationaler Organisationen. Völkerrechtliche Konzeption und verfassungsrechtliche Voraussetzungen, Tübingen, 340 S.
- Gesang, Bernward / Schälike, Julius (Hrsg.), 2011, Die grossen Kontroversen der Rechtsphilosophie, Paderborn, 200 S.
- Glockengiesser, Iris, 2011, Mensch – Staat – Völkergemeinschaft. Eine rechtsphilosophische Untersuchung zur Schule von Salamanca, Bern, 168 S.
- Gordon, Robert W. / Horwitz, Morton J. (Hrsg.), 2011, Law, society and history. Themes in the legal sociology and legal history of Lawrence M. Friedman, New York, 438 S.
- Grossfeld, Bernhard, 2011, Dreaming Law. Comparative Legal Semiotics, Stuttgart, 284 S.
- Hammacher, Klaus, 2011, Rechtliches Verhalten und die Idee der Gerechtigkeit. Ein anthropologischer Entwurf, Baden-Baden, 689 S.
- Heinold, Alexander, 2011, Die Prinzipientheorie bei Ronald Dworkin und Robert Alexy, Berlin, 414 S.
- Hofmann, Hans / Kleemann, Georg, 2011, Eilgesetzgebung: Besonderheiten in Gesetzgebungsverfahren für sogenannte «Eilgesetze», *Zeitschrift für Gesetzgebung* 26/4, S. 313–331.
- Iorio, Marco, 2011, Befugnis, Erlaubnis, Recht und Freiheit, *Rechtstheorie* 1, S. 87–104.
- Jaag, Tobias, 2011, Die Verordnung im schweizerischen Recht, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 12, S. 629–659.
- Jones, Richard / Moore, Roksana (Hrsg.), 2011, Information technology and traditional legal concepts, London, 170 S.

- Kadelbach, Stefan / Günther, Klaus (Hrsg.), 2011, *Recht ohne Staat? Zur Normativität nichtstaatlicher Rechtsetzung*, Frankfurt a. M., 231 S.
- Kettiger, Daniel / Sägesser, Thomas (Hrsg.), 2011, *Kommentar zum Publikationsgesetz des Bundes*, Bern, 382 S.
- Kjaer, Poul F. / Teubner, Gunther / Febbrajo, Alberto (Hrsg.), 2011, *The financial crisis in constitutional perspective. The dark side of functional differentiation*, Oxford, 444 S.
- Klein, Eckart / Menke, Christoph (Hrsg.), 2011, *Der Mensch als Person und Rechtsperson. Grundlage der Freiheit*, Berlin, 247 S.
- Kloepfer, Michael, 2011, *Gesetzgebungsoutsourcing. Gesetzgebung durch Rechtsanwälte?*, Baden-Baden, 194 S.
- Kräfte, David, 2011, *Apriorität und Positivität des Rechts nach Kant*, Baden-Baden, 129 S.
- Liu, Shing-I / Neumann, Ulfrid (Hrsg.), 2011, *Gerechtigkeit – Theorie und Praxis / Justice – Theory and Practice*, Baden-Baden, 250 S.
- Locher, Hans Ulrich, 2011, *Menschenrechte: Kommunikation und lebendes Recht*, Diss. Universität Zürich, Berlin, 182 S.
- Mahlmann, Matthias (Hrsg.), 2011, *Gesellschaft und Gerechtigkeit. Festschrift für Hubert Rottleuthner*, Baden-Baden, 531 S.
- Masing, Johannes / Wieland, Joachim (Hrsg.), 2011, *Menschenwürde – Demokratie – Christliche Gerechtigkeit. Tagungsband zum Festlichen Kolloquium aus Anlass des 80. Geburtstags von Ernst-Wolfgang Böckenförde*, Berlin, 139 S.
- Möllers, Christoph, 2011, *Staat als Argument*, 2. Aufl., Tübingen, 488 S.
- Möstl, Markus, 2011, *Rechtsetzungen der europäischen und nationalen Verwaltungen*, *Deutsches Verwaltungsblatt* 17, S. 1076–1083.
- Olivecrona, Karl, 2011, *De la loi et de l'Etat. Une contribution de l'école scandinave à la théorie réaliste du droit*, Paris, 188 S.
- Pitschas, Rainer, 2011, *Mediationsgesetzgebung zwischen Entlastung der Justiz und kollaborativer Governance*, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 2, S. 136–155.
- Pokol, Béla, 2011, *Abstrahierungsformen des Rechts*, *Rechtstheorie* 1, S. 105–123.
- Puppe, Ingeborg, 2011, *Kleine Schule des juristischen Denkens*, 2. Aufl., Göttingen, 221 S.
- Raz, Joseph, 2011, *From normativity to responsibility*, Oxford, 281 S.
- Rohleder, Kristin, 2011, *Die Beteiligung des Deutschen Bundestages an der europäischen Rechtsetzung*, *Zeitschrift für Gesetzgebung* 2, S. 105–121.
- Roth, Marius, 2011, *Die Veröffentlichung von Rechtsnormen in der Schweiz*, Diss. Universität Bern, Zürich, 317 S.
- Ruda, Frank, 2011, *Hegels Pöbel. Eine Untersuchung der «Grundlinien der Philosophie des Rechts»*, Konstanz, 276 S.

- Sampaio Ferraz, Tercio Junior, 2011, On Sense and Sensibility in Legal Interpretation, *Rechtstheorie* 2, S. 139–144.
- Schröder, Ulrich Jan, 2011, Vom Topos der Verfassungsauslegung bis zur Utopie der Objektivität. Versuch einer Bestandsaufnahme rechtsdogmatischer Probleme, *Rechtstheorie* 1, S. 124–138.
- Siep, Ludwig, 2011, Hegels praktische Philosophie und das «Projekt der Moderne», Baden-Baden, 44 S.
- Simpson, A. W. B., 2011, Reflections on «The concept of law», Oxford, 220 S.
- Smith, Stephan Richard, 2011, Konfliktlösung im demokratischen Bundesstaat. Eine Untersuchung zur Gesetzgebung zwischen Recht und Politik, Berlin, 447 S.
- Spühler, Karl, 2011, Gelebtes Recht. Reminiszenzen aus 50 Jahren Rechtsanwendung, Zürich, 106 S.
- Thornhill, Chris, 2011, A sociology of constitutions. Constitutions and state legitimacy in historical-sociological perspective, Cambridge, 451 S.
- Trivisonno, Alexandre, 2011, Kants Rechtstheorie und die Beziehung zwischen Recht und Moral, *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie* 97/3, S. 291–304.
- Van Zwanenberg, Patrick / Ely, Adrian / Smith, Adrian, 2011, Regulating technology. International harmonization and local realities, London, 150 S.
- Vollmeyer, Jan, 2011, Der Staat als Rechtsordnung. Hans Kelsens Identitätsthese und ihre Bedeutung für den europäischen Konstitutionalisierungsprozess, Baden-Baden, 330 S.
- Von der Pfordten, Dietmar, 2011, Rechtsethik, 2. Aufl., München, 611 S.
- Von der Pfordten, Dietmar, 2011, What is Law? Aims and Means, *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie* 97/2, S. 151–168.
- Wahlers, Christiane, 2011, Private Selbstregulierung am Beispiel des Kapitalmarktrechts. Vorteile, Nachteile, Optimierung, Göttingen, 288 S.
- Weisser-Lohmann, Elisabeth, 2011, Rechtsphilosophie als praktische Philosophie. Hegels Grundlinien der Philosophie des Rechts und die Grundlegung der praktischen Philosophie, München, 292 S.
- Winkler, Tanja J., 2011, Die Freiheit im und vom Staate bei Immanuel Kant, München, 288 S.

2 Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

2.1 Rechts- und Verwaltungssprache

- Bock, Bettina, 2010, «Bringen Sie bitte Ihre Eigenbemühungen mit.» – Zur Kommunikation zwischen Arbeitsagentur und Arbeitslosen, *Aptum. Zeitschrift für Sprachkritik und Sprachkultur* 3, S. 193–213.

- Breuil, Agnès / Gilles, Raphaël / Benz, Rolf / Wittenwiler, Hans-Ulrich, 2011, *Le français du droit – Vocabulaire*, Zürich, 54 S.
- Bruno, Giovanni, 2011, Cronaca di una specificazione regolamentare tormentata: l'ordinanza sulle importazioni agricole, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation 2*, S. 307–309.
- Cavagnoli, Stefania, 2010, Dialog zwischen Linguisten und Juristen zur Herausbildung eines Rechtsitalienisch für das Europarecht, in: Hahn, Walther von / Vertan, Cristina (Hrsg.), *Fachsprachen in der weltweiten Kommunikation. Akten des XVI. Europäischen Fachsprachensymposiums*. Hamburg 2007, Bern etc., S. 312–322.
- Chierichetti, Luisa / Garofalo, Giovanni (Hrsg.), 2010, *Lengua y Derecho: líneas de investigación interdisciplinaria*, Bern etc., 283 S.
- Ebert, Helmut, 2011, Sprache, Recht und Verwaltung, *Der Sprachdienst 3–4*, S. 94–102.
- Gilles Raphaël, 2011, *Le français du droit – textes et activités*, Zürich, 116 S.
- Gilles Raphaël, 2011, *Le français du droit – textes et activités et vocabulaire (package)*, Zürich, 170 S.
- Goźdz-Roszkowski, Stanisław, 2011, *Patterns of Linguistic Variation in American Legal English. A Corpus-Based Study*, Frankfurt a. M. etc., 277 S.
- Guastini, Riccardo, 2011, *La sintassi del diritto*, Torino.
- Heidinger, Franz J. / Hubalek, Andrea (Hrsg.), 2011, *Angloamerikanische Rechtssprache*, Bd. 2, Wien, 278 S.
- Hobbs, Pamela, 2011, Defining the Law: (Mis)using the Dictionary to decide Cases, *Discourse Studies 13/3*, S. 327–347.
- Höfler, Stefan, 2011, «Ein Satz – eine Aussage». Multipropositionale Rechtssätze an der Sprache erkennen, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation 2*, S. 259–279.
- Kupka, Thomas, 2011, Verfassungsnominalismus. Hermeneutische Überlegungen zum Problem sprachlicher Benennungen im Recht, *Archiv für Rechts- und Sozialphilosophie 97/1*, S. 44–77.
- Li, Jing, 2011, «Recht ist Streit». Eine rechtslinguistische Analyse des Sprachverhaltens in der deutschen Rechtsprechung, Berlin / New York, 252 S.
- Libertini, Raffaele (a cura di), 2011, *Il linguaggio e la qualità delle leggi*, Padova, 114 pp.
- Linhart, Karin, 2012, *Englische Rechtssprache: ein Studien- und Arbeitsbuch*, 2. Aufl., München, 258 S.
- McKay, William R. / Charlton, Helen Elizabeth / Barsoum, Grant, 2011, *Legal English: how to understand and master the language of law*, 2nd ed., Harlow, 244 S.

- Neu, Julia, 2011, Mündliche Fachtexte der französischen Rechtssprache, Berlin.
- Nierhauve, Christian, 2011, Das Enthymem – Zur fragmentarischen Ordnung der Jurisprudenz. Ein Hagener Symposium zur Rechtsrhetorik, *Rechtstheorie* 2, S. 243–248.
- Schlichting, Alain de / Volmerange, Xavier, 2011, Introduction au français juridique / Einführung in die französische Rechtssprache, 3. Aufl., München, 340 S.
- Schmidt-König, Christine, 2011, Introduction à la langue juridique française, 3. Aufl., Baden-Baden, 296 S.
- Schoch, Claudia, 2011, Für jedes Problem ein neues Gesetz. Der wachsende Ehrgeiz des Parlaments zur Rechtsetzung in Eigenregie, *NZZ*, 9.11.2011, S. 13.
- Schütze, Moritz Jan (2011), Die französische Rechtssprache im Spannungsfeld zwischen Fachsprache und Gemeinsprache, München.
- Veronesi, Daniela, 2011, Wege, Gebäude, Kämpfe: Metaphern im deutschen und italienischen rechtswissenschaftlichen Diskurs: eine vergleichende Analyse, Heidelberg, 203 S.
- Vesting Thomas, 2011, Die Medien des Rechts: Schrift, Heilbrunn, 231 S.
- Vesting Thomas, 2011, Die Medien des Rechts: Sprache, Heilbrunn, 216 S.
- Vogel, Friedemann, 2011, Gefechtsspuren im gesetzgebenden Diskurs. Die Debatte um Normierung von Online-Durchsuchungen aus rechtslinguistischer Perspektive, *Sprachreport* 3, S. 7–14.
- Wagner, Alexander, 2011, «Gleicherweiß als wasser das feuer, also verlösche al-muse die sünd». Frühneuzeitliche Fürsorge- und Bettelgesetzgebung der geistlichen Kurfürstentümer Köln und Trier, Berlin, 431 S.

2.2 Verständlichkeitsforschung

- Fisch, Rudolf, 2011, Die weitreichende Wirkung der Verwaltungssprache, in: Mehde, Veith / Ramsauer, Ulrich / Seckelmann, Margrit (Hrsg), Staat, Verwaltung, Information. Festschrift für Hans Peter Bull zum 75. Geburtstag, Berlin, S. 559–578.
- Helsing, Falk, 2011, Käse ist Käse im Sinne der Käseverordnung: die kuriosesten juristischen Definitionen, Frankfurt a. M.
- Ingold, Albert, 2011, Desinformationsrecht: Verfassungsrechtliche Vorgaben für staatliche Desinformationstätigkeit, Berlin, 124 S.
- Perrig, Roman, 2011, Die AGB-Zugänglichkeitsregel: das Kriterium der Zugänglichkeit als Regelerfordernis bei der Einbeziehung von Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) – Empfehlungen zu einem Swiss Code of Best Practice, Basel, 442 S.

Zürcher, Mirjam, 2010, «Es erübrigt sich, auf weitere Ungereimtheiten einzugehen.» Beziehungsgestaltung in Asylentscheiden, Masterarbeit, eingereicht und angenommen an der Zürcher Hochschule für Angewandte Wissenschaften, Departement Angewandte Linguistik, Zürich; online unter: www.zhaw.ch › Forschung › Datenbanken › Publikationsdatenbank.

2.3 Mehrsprachigkeit, Übersetzung

Ballansat-Aebi, Susanna Dorothea / Perrin, Gunhilt, 2011, Vergleich der Schweizer Gesetzesbestimmungen über die internationale Schiedsgerichtsbarkeit mit den entsprechenden Vorschriften in Frankreich und Deutschland – eine interdisziplinäre Analyse, in: Forstner, Martin / Lee-Jahnke, Hannelore (Hrsg.), CIUTI-Forum: New Needs, Translators & Programs: On the Translational Tasks of the United Nations, Bern, S. 199–227.

Boysen, Sigrid / Engbers, Jutta / Hilpold, Peter / Körfgen, Marco / Langenfeld, Christine / Rein, Detlev / Richter, Dagmar / Rier, Klaus, 2011, Europäische Charta der Regional- oder Minderheitensprachen. Handkommentar, Zürich/St. Gallen/Baden-Baden.

Gächter-Alge, Marie-Louise, 2011, Mehrsprachigkeit im Völkervertragsrecht: von der Ausarbeitung zur Auslegung, Bamberg, 332 S.

Herz, Patrick, 2011, Ein Prozess – vier Sprachen. Übersetzen und Dolmetschen im Prozess gegen die Hauptkriegsverbrecher vor dem Internationalen Militärgerichtshof Nürnberg, 20. November 1945 – 1. Oktober 1946, Frankfurt a. M. etc., 157 S.

Hömann, Doris, 2010, Zum Vorkommen von Stütz- bzw. Funktionsverbgefügen in deutschen und italienischen Rechtstexten. Oder: Vom Umgang mit komplex belassenen Sprachdaten in der empirischen Forschung, in: Hahn, Walther von / Vertan, Cristina (Hrsg.), Fachsprachen in der weltweiten Kommunikation. Akten des XVI. Europäischen Fachsprachensymposiums. Hamburg 2007, Bern etc., S. 323–334.

Lingue et droit: terminologie et traduction, *Revue Française de linguistique appliquée*, 2011, 16/1.

Maraschio, Nicoletta / Stanchina, Giulia / De Martino, Domenico (a cura di), 2010, Esperienze di multilinguismo in atto. Atti, Firenze, 275 pp.

Müller, Elke, 2010, Sprache – Recht – Übersetzen, Hamburg.

Paolucci, Sandro, 2011, The problem of equivalence in translating legal texts, *Lebende Sprachen* 1, S. 87–99.

Schweizer, Rainer J. / Borghi, Marco (Hrsg.), 2011, Mehrsprachige Gesetzgebung in der Schweiz / Législation plurilingue en Suisse / Legislazione plurilingue in Svizzera / La legislaziun plurilingua en Svizra, Zürich / St. Gallen, 519 S.

- Vlachopoulos, Stefanos, 2011, Die Syntax beim Übersetzen von Rechtstexten, *Lebende Sprachen* 1, S. 77–86.
- Weber, Heinrich, 2011, Zum Übersetzen vom Deutschen ins Deutsche, in: Pöckl, Wolfgang / Ohnheiser, Ingeborg / Sandrini, Peter (Hrsg.), *Translation – Sprachvariation – Mehrsprachigkeit. Festschrift für Lew Zybatow zum 60. Geburtstag*, Frankfurt a. M. etc., S. 343–360.
- Wolff, Leon, 2011, Legal Translation, in: Malmkjaer, Kirsten / Windle, Kevin (Hrsg.), *The Oxford handbook of translation studies*, Oxford, S. 228–242.

2.4 Einzelfragen

- Arcangeli, Massimo, 2011, *Itabulario. L'Italia unita in 150 parole*, Roma.
- Baumer, Sonja / Tavor, Daphna / Ludewig, Revital, 2011, Wie können aussagepsychologische Erkenntnisse Richtern, Staatsanwälten und Anwälten helfen?, *Aktuelle juristische Praxis (AJP)* 11, S. 1415–1435.
- Bernasconi, Paolo / Marcellini, Luca / Mini, Mauro / Galliani, Maria / Meli, Edy / Nosedà, John, 2010, *Codice svizzero di procedura penale (CPP), Commentario*, Zurigo, 859 pp.
- Cinato Kather, Lucia, 2011, *Mediazione linguistica tedesco-italiano. Aspetti teorici e applicativi*, Milano, 194 S.
- Deutsch, Andreas (Hrsg.), 2010, *Das Deutsche Rechtswörterbuch – Perspektiven*, Heidelberg.
- Geist, Anton / Brunschwig, Colette R. / Lachmayer, Friedrich / Schefbeck, Günther (Hrsg.), 2011, *Strukturierung der juristischen Semantik. Mit einem Beitrag zum Multisensorischen Recht. Festschrift für Erich Schweighofer / Structuring legal semantics. With an essay on multisensory law. Festschrift for Erich Schweighofer*, Bern, 686 S.
- Goźdz-Roszkowski, Stanisław, 2010, «Telling the Story» – Narrative vs. Informational Concerns across Written Legal Genres, in: Hahn, Walther von / Vertan, Cristina (Hrsg.), *Fachsprachen in der weltweiten Kommunikation. Akten des XVI. Europäischen Fachsprachensymposiums. Hamburg 2007, Bern etc.*, S. 359–368.
- Kapp, Volker / Scholl, Dorothea (Hrsg.), 2011, *Literatur und Moral*, Berlin.
- Klocke, Gabriele, 2010, Die Auflage «Entschuldigung». Geschichte und Anwendung einer deutschen Sprechaktsanktion, *Aptum. Zeitschrift für Sprachkritik und Sprachkultur* 3, S. 249–264.
- Krämer, Sybille / Koch, Elke (Hrsg.), 2010, *Gewalt in der Sprache. Rhetoriken verletzenden Sprechens*, Bielefeld.
- Roth, Kersten Sven / Dürscheid, Christa (Hrsg.), 2010, *Wahl der Wörter – Wahl der Waffen? Sprache und Politik in der Schweiz*, Bremen.

- Schlieffen, Katharina Gräfin von, 2011, Wie Juristen begründen. Entwurf eines rhetorischen Argumentationsmodells für die Rechtswissenschaft, *Juristen-Zeitung (JZ)* 3, S. 109–116.
- Schmidt, Manfred G., 2010, Wörterbuch zur Politik, 3., überarb. u. aktualisierte Aufl., Stuttgart.
- Sprecher, Thomas, 2011, Literatur und Recht. Eine Bibliographie für Leser, Frankfurt a. M., 721 S. + CD-ROM.
- Weber, Max, 2011, Staatssoziologie. Soziologie der rationalen Staatsanstaht und der modernen politischen Parteien und Parlamente, mit einer Einführung und Erläuterungen hrsg. v. Johannes Winckelmann, 3. Aufl. (Neusatz auf der Basis der Ausgabe von 1966), Berlin.

2.5 Hilfsmittel

- ABC der politischen Rechte / ABC des droits politiques / ABC dei diritti politici / ABC dals dretgs politics / ABC of political rights, hrsg. v. der Sektion Terminologie der Schweizerischen Bundeskanzlei, Bern, 2011, 148 S.
- Albertini, Gianfranco, 2009, Indagini di polizia – un compendio dell'Associazione dei capi di polizia giudiziaria dei Cantoni svizzeri concernente la procedura investigativa della polizia secondo il codice di procedura penale svizzero, Zurigo.
- Albertini, Gianfranco, 2009, Tafeln zur polizeilichen Ermittlung / Tableaux synoptiques des enquêtes de police / Tavole sinottiche sulle indagini di polizia. Ein Lehr- und Arbeitsmittel der Vereinigung der Schweizerischen Kriminalpolizeichefs zum polizeilichen Ermittlungsverfahren gemäss Schweizerischer Strafprozessordnung (deutsch/französisch/italienisch), Zürich, 318 S.
- Bickel, Hans / Landolt, Christoph, 2012, Schweizerhochdeutsch. Wörterbuch der Standardsprache in der deutschen Schweiz, hrsg. v. Schweizerischen Verein für die deutsche Sprache, Mannheim/Zürich.
- Bienek, Adrian M. / Bienek, Sandra M., 2011, Eine formell perfekte juristische Arbeit in einem Tag, Bern, 100 S.
- Brockmann, Judith / Dietrich, Jan-Hendrik / Pilniok, Arne (Hrsg.), 2011, Exzellente Lehre im juristischen Studium. Auf dem Weg zu einer rechtswissenschaftlichen Fachdidaktik, Baden-Baden, 295 S.
- Creifelds, Carl, 2011, Rechtswörterbuch, 20. Aufl., München, 1518 S.
- Dietl, Clara-Erika / Lorenz, Egon, 2011, Wörterbuch Recht, Wirtschaft und Politik / Dictionary of Legal, Commercial and Political Terms, Bd. 1: Englisch-Deutsch, 7. Aufl., München, 1000 S.
- Dizionario di storia del diritto medievale e moderno, 2010, Milano.

- Doucet, Michel / Fleck, Klaus E. W., 2011, Wörterbuch der Rechts- und Wirtschaftssprache, Teil II: Deutsch-Französisch, 7. Aufl., Basel, 900 S.
- Dudenredaktion (Hrsg.), 2011, Duden – richtiges und gutes Deutsch. Das Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle, 7. Aufl., Mannheim, 1064 S.
- Dudenredaktion (Hrsg.), 2011, Duden – Deutsches Universalwörterbuch, 7. Aufl., Mannheim, 2112 S.
- Fleck, Klaus E. W., 2011, Wörterbuch Recht / Dictionnaire juridique. Französisch-Deutsch / Deutsch-Französisch, 2. Aufl., Basel, 600 S.
- Griebel, Jörn / Sabanogullari, Levent, 2011, Moot Courts. Eine Praxisanleitung für Teilnehmer und Veranstalter, Baden-Baden, 124 S.
- Helffrich-Mariani, E. / Troike-Strambaci, H., 2011, Wörterbuch für Recht und Wirtschaft, Bd. II: Italienisch-Deutsch / Vocabolario del diritto e dell'economia, tomo II: Italiano-Tedesco, 3. Aufl., München, 1385 S.
- Holzngel, Bernd / Schumacher, Pascal, 2011, Juristische Arbeitstechniken und Methoden. Wissenschaftliches Arbeiten für Juristen in Zeiten des Internets, Baden-Baden, 200 S.
- Kettler, Stefan, 2011, Wörterbuch Gewerblicher Rechtsschutz und Urheberrecht – Dictionary of Intellectual Property and Unfair Competition Law, Deutsch-Englisch / Englisch-Deutsch, Basel, 715 S.
- Köbler, Gerhard, 2011, Rechtsenglisch. Deutsch-englisches und englisch-deutsches Rechtswörterbuch für jedermann, 8. Aufl., München, 521 S.
- Köbler, Gerhard, 2011, Rechtstürkisch. Deutsch-türkisches und türkisch-deutsches Rechtswörterbuch für jedermann, 2. Aufl., München, 254 S.
- Linhart, Karin / Morosini, Federica, 2011, Wörterbuch Recht, Deutsch-Italienisch / Italienisch-Deutsch, Basel, 375 S.
- Manai, Dominique, 2011, Clés pour une introduction au droit, 2. Aufl., Bern, 236 S.
- Stang, Christian / Heyl, Julian von, 2011, Duden, Stolpersteine der Rechtschreibung, in Zusammenarbeit mit der Dudenredaktion, Mannheim, 48 S.
- Weber, Max, 2011, Wissenschaft als Beruf, 11. Aufl. (Neusatz auf der Basis der Ausgabe von 1966), Berlin.

3 Evaluation

- Alkin, Marvin, 2011, Evaluation essentials: from A to Z, New York, Guilford.
- Beywl, Wolfgang / Bestvater, Hanne / Friedrich, Verena, 2011, Selbstevaluation in der Lehre, Münster.
- Beywl, Wolfgang / Bestvater, Hanne / Müller, Marianne, 2011, Professionalisierung der Evaluation durch Weiterbildung?, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 1, S. 89–109.

- Calley, Nancy G., 2011, Program development in the 21st century: an evidence-based approach to design, implementation, and evaluation, Thousand Oaks.
- Clausen, Frédéric / Pinson, David, 2011, Révision du code pénal: son effet pour les femmes et les hommes, *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 44–53.
- Evaluation der Anhörungs- und Vernehmlassungspraxis des Bundes. Bericht der Parlamentarischen Verwaltungskontrolle zuhanden der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates vom 9. Juni 2011, Bern 2011, 45 S.
- Evaluation der Aufsicht über die flankierenden Massnahmen zur Personenfreizügigkeit und deren Wirkungen. Bericht der Parlamentarischen Verwaltungskontrolle zuhanden der Geschäftsprüfungskommission des Nationalrates vom 16. Juni 2011, Bern 2011, 34 S.
- Fiechter, Ursula / Gisler, Priska, 2011, Evaluation als Übersetzung? Überlegungen zur 3. Teilevaluation des Opferhilfegesetzes (OHG), *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 37–43.
- Frey, Kathrin / Widmer, Thomas, 2011, Revising Swiss policies: The influence of efficiency analyses, *American Journal of Evaluation* 32/4, S. 494–517.
- Forss, Kim / Marra, Mita / Schwartz, Robert (eds), 2011, Evaluating the complex: attribution, contribution, and beyond, New Brunswick.
- Funnell, Sue C. / Rogers, Patricia J., 2011, Purposeful program theory: effective use of theories of change and logic models, San Francisco.
- Haering, Barbara / Rageth, Ladina, 2011, Evaluation AT-StGB: Konzeption und Herausforderungen, *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 31–36.
- Hensel, Stephan / Bizer, Kilian / Führ, Martin / Lange, Joachim (Hrsg.), 2010, Gesetzesfolgenabschätzung in der Anwendung. Perspektiven und Entwicklungstendenzen, Baden-Baden, 341 S.
- Hirschi, Christian / Widmer, Thomas, 2012, Approaches and challenges in evaluating measures taken against right-wing extremism, *Evaluation and Program Planning* 35/1, S. 171–179.
- Keller Läubli, Lucy, 2011, Zur Gesetzesevaluation in der Schweiz, *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 18–22.
- Kübler, Daniel / Kissling-Näf, Ingrid, 2011, Chancen und Risiken von Policy Peer Reviews: (Selbst)kritische Überlegungen zu einem Evaluationsansatz, in: Bisang, Kurt / Hirschi, Christian / Ingold, Karin (Hrsg.), Umwelt und Gesellschaft im Einklang. Festschrift für Willi Zimmermann, Zürich, S. 207–226.
- Mark, Melvin M. / Donaldson, Stewart I. / Campbell, Bernadette (eds), 2011, Social psychology and evaluation, New York.
- Maurer, Markus, 2011, Evaluation der Berufsbildungsaktivitäten der DEZA: Ein Rückblick, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 3, S. 429–441.

- Niggli, Marcel Alexander, 2011, Evaluation von Gesetzen und die Schwierigkeiten damit, *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 12–17.
- Patton, Michael Quinn, 2011, *Developmental evaluation: applying complexity concepts to enhance innovation and use*, New York.
- Patton, Michael Quinn, 2011, *Essentials of utilization-focused evaluation*, Thousand Oaks.
- Posavac, Emil J., 2011, *Program evaluation: methods and case studies*, 8th ed., Upper Saddle River.
- Quesel, Carsten / Husfeldt, Vera / Landwehr, Norbert / Steiner, Peter (Hrsg.), 2011, *Wirkungen und Wirksamkeit der externen Schulevaluation*, h.e.p.-Verlag, Bern.
- Riedo, Christof, 2011, Zur Wirksamkeit von Evaluationen, *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 9–12.
- Rieder, Stefan, 2011, Kosten von Evaluationen, *LeGes – Gesetzgebung & Evaluation* 1, S. 73–88.
- Sager, Fritz / Rissi, Christof, 2011, The limited scope of policy appraisal in the context of referendum democracy – the case of regulatory impact assessment in Switzerland, *Evaluation* 17/2, S. 151–63.
- Sandermann, Mary, 2011, *Die Bedeutung von Soft Skills für Evaluationsnutzungen. Eine komparative Analyse*, Wiesbaden.
- Silvestrini, Stefan, 2011, *Ex-ante-Evaluation. Ein Planungsansatz für die Entwicklungszusammenarbeit*, Münster, 312 S.
- Veit, Sylvia, 2010, *Bessere Gesetze durch Folgenabschätzung? Deutschland und Schweden im Vergleich*, Wiesbaden, 356 S.
- Widmer, Thomas, 2011, Zehn Jahre Evaluationsstandards der Schweizerischen Evaluationsgesellschaft (SEVAL-Standards), *Schweizerische Zeitschrift für Kriminologie* 2, S. 23–30.
- Widmer, Thomas / de Rocchi, Thomas, 2011, *Evaluation – Grundlagen*, Glarus, 160 S.
- Yarbrough, Donald B. / Shulha, Lyn M. / Hopson, Rodney K. / Caruthers, Flora A., 2011, *The program evaluation standards: a guide for evaluators and evaluation users*, 3rd ed., Los Angeles.